

Преюдициално запитване, отправено от Kammergericht Berlin (Германия) на 22 юли 2009 г. — DEB Deutsche Energiehandels- und Beratungsgesellschaft mbH/Bundesrepublik Deutschland

(Дело C-279/09)

(2009/C 267/54)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Kammergericht Berlin

Страни в главното производство

Жалбоподател: DEB Deutsche Energiehandels- und Beratungsgesellschaft mbH

Ответник: Bundesrepublik Deutschland

Преюдициален въпрос

На основание на член 234 ЕО на Съда на Европейските общности е изпратено преюдициално запитване със следния текст:

С оглед на обстоятелството, че като определят на национално равнище предпоставките за предоставяне на обезщетение за вреди и производствата за установяване на отговорността на държавата съгласно общностното право, държавите членки не могат да направят практически невъзможно или прекомерно трудно получаването на обезщетение в съответствие с общностните принципи за отговорността на държавата, съществуват ли съображения срещу национална правна уредба, според която за да се преяви претенция по съдебен ред е необходимо авансово да се платят разноски, а на юридическо лице, което не може да направи това авансово плащане, не следва да се предоставя правна помощ?

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshofs (Германия) на 24 юли 2009 г. — Наказателно производство срещу R

(Дело C-285/09)

(2009/C 267/55)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страна в главното производство

R

Преюдициален въпрос

1) Следва ли член 28в, част А, буква а) от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че за доставка на стоки по смисъла на тази разпоредба следва да се откаже освобождаване от данък върху добавената

стойност, ако доставката действително е била извършена, но въз основа на обективни обстоятелства се установи, че продавачът, който е данъчно задълженото лице:

- а) е знаел, че участва в доставка на стоки, с която се цели измама с данъка върху добавената стойност, или
- б) е предприел действия, насочени към прикриване на самоличността на приобретателя на стоките, за да даде възможност на същия или на трето лице да извърши измама с данъка върху добавената стойност?

⁽¹⁾ Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).

Преюдициално запитване, отправено от Rechtbank van Koophandel te Brussel (Белгия) на 27 юли 2009 г. — Francesco Guarnieri & Cie/Vandevelde Eddy VOF

(Дело C-291/09)

(2009/C 267/56)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank van Koophandel te Brussel

Страни в главното производство

Ищец: Francesco Guarnieri & Cie

Ответник: Vandevelde Eddy VOF

Преюдициални въпроси

Допускат ли членове 28, 29 и 30 от Договора от 25 март 1957 година за създаване на Европейската общност ищец, който е гражданин на Монако, и подава в Белгия съдебен иск за заплащането на фактури, издадени за доставката на „twister-glazen“ и на чаени свещи и аксесоари, да бъде задължен, по искане на ответник, който е белгийски поданик, да представи гаранция за заплащането на разноските и на претърпените вреди и пропуснатите ползи, резултат от процеса, за които може да бъде осъден?

Преюдициално запитване, отправено от Hof van Cassatie van België на 29 юли 2009 г. — Vlaamse Gemeenschap/M. Baesen

(Дело C-296/09)

(2009/C 267/57)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hof van Cassatie van België

Страни в главното производство*Жалбоподател:* Vlaamse Gewest*Отговорник:* M. Baesen**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли с оглед прилагането на член 13, параграф 2, буква г) от Регламент № 1408/71⁽¹⁾ понятието „държавни служители и приравнените на тях лица“ да се тълкува въз основа на националната схема за социално осигуряване, в която участва заинтересованото лице?
- 2) При положителен отговор на първия въпрос, трябва ли да се счита за лице, приравнено на държавен служител по смисъла на член 13, параграф 2, буква г) от Регламент № 1408/71, заинтересовано лице, което е наето на работа от работодател от публичния сектор по силата на трудов договор и е включено в схемата за социално осигуряване на работници съгласно националната схема, приложима за определени клонове на социално осигуряване по смисъла на член 4, параграф 1 от Регламента, при положение че съгласно клоновете на социално осигуряване, посочени в член 4, параграф 1, буква д) от Регламента, спрямо него се прилага специална схема за държавни служители?

⁽¹⁾ Регламент на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схемите за социално осигуряване на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, 1971 г., стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26).

Преюдициално запитване, отправено от Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Република Унгария) на 29 юли 2009 г. — RANI Slovakia s.r.o./Hankook Tire Magyarország Kft.

(Дело C-298/09)

(2009/C 267/58)

Език на производството: унгарски**Запитваща юрисдикция**

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Страни в главното производство*Ищец:* RANI Slovakia s.r.o.*Отговорник:* Hankook Tire Magyarország Kft.**Преюдициални въпроси**

- 1) Като се имат предвид член 3, буква в) и член 59 от Договора от Рим възможно ли е съображение 19 от Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че що се отнася до дейността на предприятията за временна работа нацио-

налното право на държава членка може свободно да определи условията, при които работодателят (предприятието) може да получи разрешение да извършва подобна дейност на територията на въпросната държава членка и в този смисъл може ли националното право да запази упражняването на дейността като предприятие за временна работа за установените на националната територия предприятия?

- 2) Възможно ли е член 1, параграф 4 от Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета да се тълкува в смисъл, че във връзка с разрешението за извършване на тази дейност предприятие, установено във въпросната държава членка, може да се ползва от по-благоприятно третиране в сравнение с предприятие, установено в друга държава членка?
- 3) Възможно ли е разпоредбите на член 59 от Договора от Рим във връзка с членове 62 и 63 от него да се тълкуват в смисъл, че съществуващите към момента на присъединяването към Европейския съюз ограничения могат да бъдат запазени без да се считат за противоречащи на общностното право, докато Съветът не приеме програма, в която да определи условията за либерализирането на този тип услуги, или директивите, необходими за изпълнението на тази програма?
- 4) Ако отговорът на предходните въпроси е отрицателен, съществува ли общ интерес, който да обоснове ограничението, според което дейността като предприятие за временна работа може да се упражнява само от предприятия, установени и регистрирани на територията на въпросната държава членка, и по този начин да позволи това ограничение да се счита за съвместимо с разпоредбите на членове 59 и 65 от Договора от Рим?

⁽¹⁾ ОВ L 18 от 21.1.1997 г.; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 4, стр. 29.

Преюдициално запитване, отправено от Nejvyšší správní soudem (Чешка република) на 30 юли 2009 г. — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí

(Дело C-299/09)

(2009/C 267/59)

Език на производството: чешки**Запитваща юрисдикция**

Nejvyšší správní soud

Страни в главното производство*Жалбоподател:* DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH*Отговорник:* Ministerstvo životního prostředí